

# INFO

febi  
171096

SWAG  
33 10 0707

Blue Print  
ADBP740004

To fit  
Various BMW,  
MINI, & Toyota  
Models



## DE Abgasregelventil

### Achtung!

Das neue AGR-Ventil darf nur im bestromten Zustand eingebaut werden, da es sonst beschädigt werden kann.

Schließen Sie den Steckverbinder des Motorkabelbaums an das AGR-Ventil an. Wählen Sie dann mit einem geeigneten Diagnosewerkzeug die Servicefunktion „AGR-Ventil austauschen“. Das AGR-Ventil wird dann mit Strom versorgt. Dadurch sollte das Ventil ein Stück in den Ventilsitz einfahren. Das AGR-Ventil kann nun problemlos in das AGR-Kühlermodul eingebaut werden.

## EN EGR Valve

### Attention!

When installing the new EGR valve, only do so in an energised state otherwise it may become damaged.

Connect the plug-in connector of the engine wiring loom to the EGR valve. Then, using a suitable diagnostic tool, select the „Replace EGR Valve“ service function. The EGR valve is then supplied with power. This should actuate the valve by slightly retracting it into the valve chamber. The EGR valve can now

For more technical information please visit: [partsfinder.bilsteingroup.com](http://partsfinder.bilsteingroup.com)

be installed safely into the EGR cooler module.

## FR Vanne EGR

### Attention!

Lors de l'installation de la nouvelle vanne EGR, celle-ci doit être installée uniquement sous tension, sinon elle risque d'être endommagée lors de l'installation. Branchez le connecteur du faisceau de câbles du moteur à la soupape EGR. Ensuite, à l'aide d'un outil de diagnostic approprié, sélectionnez la fonction de service „Remplacer la soupape EGR“. La soupape EGR est alors alimentée en énergie. Celle-ci doit actionner la soupape en la rétractant légèrement dans la chambre de la soupape. La vanne EGR peut maintenant être installée en toute sécurité dans le module de refroidissement EGR.

## ES Válvula AGR

### ¡Atención!

Cuando instale la válvula AGR nueva, hágalo eligiendo la opción de mantenimiento correspondiente mientras se encuentra en estado de alimentación; en caso contrario se dañará durante la instalación.

# INFO

**febi**  
171096

**SWAG**  
33 10 0707

**Blue Print**  
ADBP740004

**To fit**  
Various BMW,  
MINI, & Toyota  
Models

Conecte el conector del sistema de cableado del motor a la válvula AGR. Después usando una herramienta de diagnóstico adecuada, elija la función de mantenimiento „Sustitución de válvula AGR“. De esta forma se alimentará de energía la válvula AGR, accionándola y provocando así que se retraiga ligeramente. La nueva válvula EGR puede instalarse ahora con seguridad en el módulo de enfriamiento de la EGR.

## IT Valvola EGR

### Attenzione!

Quando si installa la nuova valvola EGR deve essere installata solo in uno stato “carico”; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi durante l’installazione.

Collegare il connettore cablaggio motore alla valvola EGR. Quindi, utilizzando uno strumento diagnostico adatto, selezionare la funzione di servizio „Sostituisci valvola EGR“. La valvola EGR viene quindi alimentata. Ciò dovrebbe attivare la valvola facendola rientrare leggermente nella camera della valvola. Ora la valvola EGR può essere installata in modo sicuro nel modulo di raffreddamento EGR.

## PT Válvula EGR

### Atenção!

Ao instalar a nova válvula EGR, esta deve ser instalada apenas se estiver conectada ao circuito elétrico do veículo, caso contrário, poderá ficar danificada durante a instalação.

Conecte a ficha da instalação elétrica do motor na nova válvula EGR. Depois, com recurso à ferramenta de diagnóstico, selecione a função de serviço “Substituir válvula EGR”. A válvula EGR é então colocada no modo de serviço. Este modo deve acionar a válvula, recolhendo-a

ligeiramente. A válvula EGR pode agora ser instalada com segurança no módulo de refrigeração da EGR.

## NL EGR-klep

### Let op!

Een nieuwe EGR-klep mag enkel in een door stroom bekrachtigde toestand worden geïnstalleerd, anders kan hij tijdens de installatie beschadigd raken.

Sluit de plug-in connector van de motorbedrading aan op de EGR-klep. Selecteer vervolgens met een geschikt diagnoseapparaat de servicefunctie „EGR-klep vervangen“. De EGR-klep wordt vervolgens van stroom voorzien. De klep wordt geactiveerd wanneer hij zachtjes wordt teruggetrokken in de klepkamer. De EGR-klep kan nu veilig in de EGR-koelmodule worden geïnstalleerd.

## PL Zawór EGR

### Uwaga!

Podczas instalowania nowego zaworu EGR rób to tylko w stanie zasilania, w przeciwnym razie może zostać uszkodzony.

Podłączyć złącze wtykowe wiązki przewodów silnika do zaworu EGR.

Następnie, za pomocą odpowiedniego narzędzia diagnostycznego wybierz funkcję serwisową „Zamień zawór EGR”.

Zawór EGR jest następnie zasilany energią.

Powinno to uruchomić zawór poprzez lekkie cofnięcie i łatwiejsze wsunięcie go do komory zaworu.

Zawór EGR można teraz bezpiecznie zainstalować w module chłodnicy EGR.

For more technical information please visit: [partsfinder.bilsteingroup.com](http://partsfinder.bilsteingroup.com)

# INFO

febi  
171096

SWAG  
33 10 0707

Blue Print  
ADBP740004

To fit  
Various BMW,  
MINI, & Toyota  
Models

**RU** Клапан EGR  
(клапан рециркуляции  
отработанных газов)

## Внимание!

При установке нового клапана EGR его необходимо устанавливать исключительно подключенным к разъему питания, в противном случае он может быть поврежден во время установки.

Подключите штекерный разъем питания к клапану EGR. Затем, используя подходящий диагностический прибор, выберите сервисную функцию Replace EGR valve («Заменить клапан EGR»). Клапан EGR запитывается от блока управления и активируется посредством перемещения в рабочей камере. Теперь клапан EGR может быть безопасно установлен в модуль охладителя рециркуляции отработанных газов.

**SR** EGR-ventil

## Upozorenje!

Prilikom instalacije novog EGR-ventila, on mora biti instaliran isključivo u energisanom stanju, u suprotnom se može oštetiti u toku instalacije.

Uključite konektor motornog ožičenja na EGR-ventil. Zatim, koristeći odgovarajući dijagnostički alat, izaberite servisnu funkciju “zameni EGR-ventil”. EGR-ventil se tada napaja energijom. Ovo bi trebalo da pokrene ventil, povlačeći ga lagano u komoru ventila. EGR-ventil se sada može bezbedno instalirati u modulu EGR-hladnjaka.

**TR** EGR Valfi

## Dikkat!

Yeni EGR valfi sadece enerji beslemesi sağlanmış bir durumda takılmalıdır; aksi takdirde montaj esnasında hasar görebilir. Motor kablo demeti soket konektörünü EGR valfine bağlayın. Daha sonra, uygun bir diagnostik teşhis aracı kullanarak “EGR valfini değiştir” servis işlevini seçin. Ardından EGR valfinin enerji beslemesi sağlanmış olur. Bu durumda valf, hafifçe valf yuvasına çekilerek çalışmaya başlamalıdır. Artık EGR valfi EGR soğutucu modülüne güvenli bir şekilde takılabilir.

**AR** صمام إعادة تدوير غازات  
العدم

## تنبيه!

عند تركيب الصمام الجديد لإعادة تدوير غازات العادم، يجب أن يتم تركيبه فقط وهو موصل بالكهرباء، وإلا فقد يتعرّض للتلف أثناء التركيب.

قم بتوصيل قابس توصيل صغيرة أسلاك المحرك بصمام إعادة تدوير غازات العادم. بعد ذلك اختر وظيفة الخدمة، «استبدال صمام إعادة تدوير غازات العادم» باستخدام أداة تشخيص مناسبة. عندئذ سيتم تزويد صمام إعادة تدوير غازات العادم بالكهرباء. ومن شأن ذلك تشغيل الصمام من خلال سحبه قليلًا إلى داخل حجرة الصمام. وعندئذ يمكن تركيب الصمام بأمان في وحدة مُبرّد إعادة تدوير غازات العادم.

For more technical information please visit: [partsfinder.bilsteingroup.com](https://partsfinder.bilsteingroup.com)